



performance & style



GESCHWINDIGKEITSSENSOR
SPEED SENSOR



performance & style



**GESCHWINDIGKEITSSENSOR
DEUTSCH**



performance & style



GESCHWINDIGKEITSSENSOR

Vespa PX80-200 E ` 98/MY/` 11, Vespa GTS/GTS Super/GTV/GT 60/GT/GTL 125- 300ccm,
Scheibenbremse vorne, passt auch bei Verwendung Grimeca NT Scheibenbremse

Art.-Nr. 50000140



BEDIENUNGSANLEITUNG

► Herzlichen Dank für den Kauf des neuen SIP Speed Sensors.
Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig lesen und aufbewahren.

⚠ WICHTIG

1. Bei der Installation nach den hier beschriebenen Schritten vorgehen.
2. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, beim Einbau nicht am Kabelstrang ziehen oder die Kabelenden verletzen.
3. Einzelteile nicht zerlegen oder austauschen.

ZEICHENERKLÄRUNG:

- ACHTUNG!** Details zum Einbau hinter dem jeweiligen Zeichen.
- ⚠ Genau der Anleitung folgen, um Verletzungen zu vermeiden.
- ⚠ **WICHTIG!** Genau der Anleitung folgen, um Verletzungen zu vermeiden.
- ⚠ **VORSICHT!** Genau der Anleitung folgen, um Schäden am Fahrzeug zu vermeiden.

CLASSIC VESPA

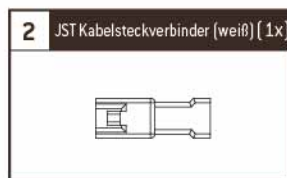
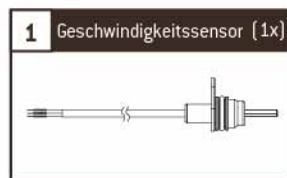


Taster 1x drücken
Taster 3 Sek. gedrückt halten

MODERN VESPA

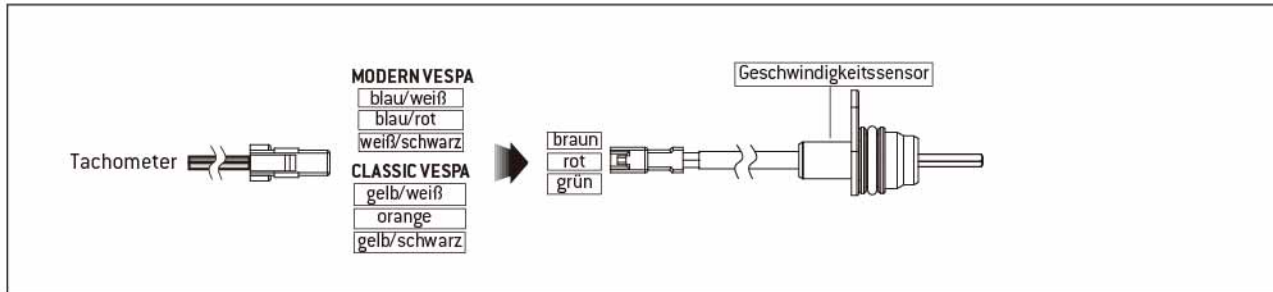


1.1 Lieferumfang (Art.-Nr. 50000140)



ACHTUNG! Bitte den Händler kontaktieren, falls der Lieferumfang falsch oder unvollständig ist.

1.2 Anschlussanleitung



1.3.1 Montageanleitung Geschwindigkeitssensor Classic Vespa



Schritt 1

- Demontiere die original Tachowelle, Gummi und Abdeckplatte von der Schwinge.



Schritt 2

- Verschraube den Geschwindigkeitssensor mit der mitgelieferten Abdeckplatte.

⚠ ACHTUNG! Sollte sich der Sensor schwer einsetzen lassen, Vorderrad leicht drehen.



Schritt 3

- Kabel des Sensors mit Kleband an alter Tachowelle befestigen und durch die Lenksäule ziehen.



Schritt 4

- Dichtung über die Kabelsteckverbinder schieben. Kabel in den Steckverbinder einsetzen.

⚠ ACHTUNG! Kabelfarbe und Reihenfolge beachten.



Kabelfarben:
1- grün, 2 – rot, 3 – braun

1 2 3



Schritt 5

- Dichtung des Kabelsteckverbinder komplett in den Stecker drücken und mit Drehzahlmesser verbinden.



Schritt 6

- Kabel des Sensors mit dem mitgelieferten Kabelbinder an Bremsleitung/Lenksäule befestigen.

1.3.2 Montageanleitung Geschwindigkeitssensor Modern Vespa



Schritt 1

- Demontiere die original Tachowelle, Gummi und Abdeckplatte von der Schwinge. Wenn vorhanden, Haltdraht Tachowelle auch entfernen!



Schritt 2

- Verschraube den Geschwindigkeitssensor mit der mitgelieferten Abdeckplatte.

⚠ ACHTUNG! Sollte sich der Sensor schwer einsetzen lassen, Vorderrad leicht drehen.



Schritt 3

- Kabel des Sensors mit Klebeband an alter Tachowelle befestigen und durch die Lenksäule ziehen.



Schritt 4

- Dichtung über die Kabelsteckverbinder schieben. Kabel in den Steckverbinder einsetzen.

⚠ ACHTUNG! Kabelfarbe und Reihenfolge beachten



Kabelfarben:
1- grün, 2 –rot, 3 – braun

1 2 3



Schritt 5

- Dichtung des Kabelsteckverbinder komplett in den Stecker drücken und mit Drehzahlmesser verbinden.



Schritt 6

- Kabel des Sensors mit dem mitgelieferten Kabelbinder an Bremsleitung/Lenksäule befestigen.



1.4.1 Geschwindigkeitssensor Einstellanleitung

- Unter Punkt 1.4.1 (Seite 22) findest du die Einstellanleitung für den Geschwindigkeitssensor bei Classic Vespas.
- Unter Punkt 1.4.2 (Seite 24) findest du die Einstellanleitung für den Geschwindigkeitssensor bei Modern Vespas.



performance & style



GESCHWINDIGKEITSSENSOR

Vespa PK/S/XL/FL/HP/N/XL2/PX/T5 Classic, Trommelbremse vorne,
passt auch bei Verwendung Grimeca Classic Scheibenbremse Art.-Nr. 50000150



BEDIENUNGSANLEITUNG

- Herzlichen Dank für den Kauf des neuen SIP Speed Sensors.
Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig lesen und aufbewahren.

⚠ WICHTIG

1. Bei der Installation nach den hier beschriebenen Schritten vorgehen.
2. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, beim Einbau nicht am Kabelstrang ziehen oder die Kabelenden verletzen.
3. Einzelteile nicht zerlegen oder austauschen.

ZEICHENERKLÄRUNG:

ACHTUNG! Details zum Einbau hinter dem jeweiligen Zeichen.

⚠ Genau der Anleitung folgen, um Verletzungen zu vermeiden.

⚠ **WICHTIG!** Genau der Anleitung folgen, um Verletzungen zu vermeiden.

⚠ **VORSICHT!** Genau der Anleitung folgen, um Schäden am Fahrzeug zu vermeiden.

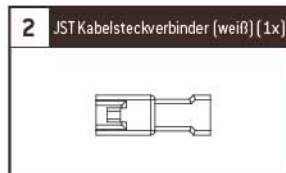
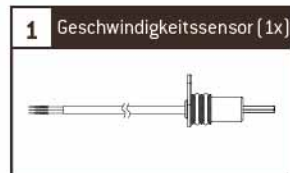


Taster 1x
drücken



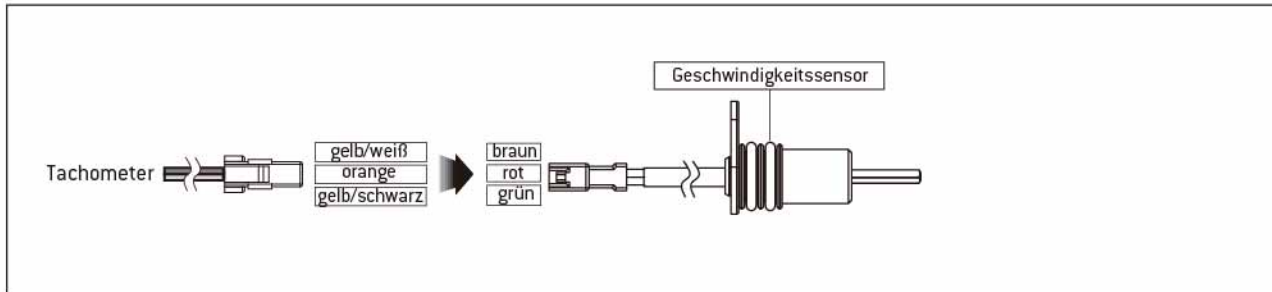
Taster 3 Sek.
gedrückt halten

1.1 Lieferumfang (Art.-Nr. 50000150)



ACHTUNG! Bitte den Händler kontaktieren, falls der Lieferumfang falsch oder unvollständig ist.

1.2 Anschlussanleitung



1.3 Montageanleitung Geschwindigkeitssensor



Schritt 1

- Demontiere die original Tachowelle, Gummi und Abdeckplatte von der Schwinge.



Schritt 2

- Verschraube den Geschwindigkeitssensor mit der mitgelieferten Abdeckplatte.

⚠ ACHTUNG! Sollte sich der Sensor schwer einsetzen lassen, Vorderrad leicht drehen.



Schritt 3

- Kabel des Sensors mit Klebeband an alter Tachowelle befestigen und durch die Lenksäule ziehen.



Schritt 4

- Dichtung über die Kabelsteckverbinder schieben. Kabel in den Steckverbinder einsetzen.

⚠ ACHTUNG! Kabelfarbe und Reihenfolge beachten.



Kabelfarben:
1- grün, 2 – rot, 3 – braun



Schritt 5

- Dichtung des Kabelsteckverbinder komplett in den Stecker drücken und mit Drehzahlmesser verbinden.



Schritt 6

- Kabel des Sensors mit dem mitgelieferten Kabelbinder an Bremsleitung/Lenksäule befestigen.

1.4 Geschwindigkeitssensor Einstellanleitung

- Unter Punkt 1.4.1 (Seite 22) findest du die Einstellanleitung für den Geschwindigkeitssensor bei Classic Vespas.



performance & style



GESCHWINDIGKEITSSENSOR

Vespa 50-125/PV/ET3/PK50/S/XL (I) Art.-Nr. 50000250



BEDIENUNGSANLEITUNG

- Herzlichen Dank für den Kauf des neuen SIP Speed Sensors.
Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig lesen und aufbewahren.

⚠ WICHTIG

1. Bei der Installation nach den hier beschriebenen Schritten vorgehen.
2. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, beim Einbau nicht am Kabelstrang ziehen oder die Kabelenden verletzen.
3. Einzelteile nicht zerlegen oder austauschen.

ZEICHENERKLÄRUNG:

ACHTUNG! Details zum Einbau hinter dem jeweiligen Zeichen.

⚠ Genau der Anleitung folgen, um Verletzungen zu vermeiden.

WICHTIG! Genau der Anleitung folgen, um Verletzungen zu vermeiden.

VORSICHT! Genau der Anleitung folgen, um Schäden am Fahrzeug zu vermeiden.

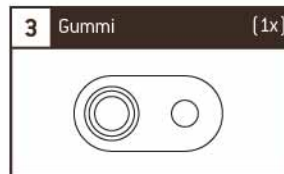
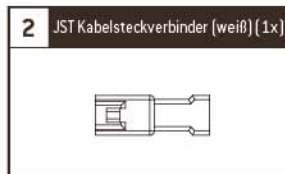
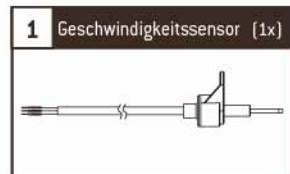


Taster 1x
drücken



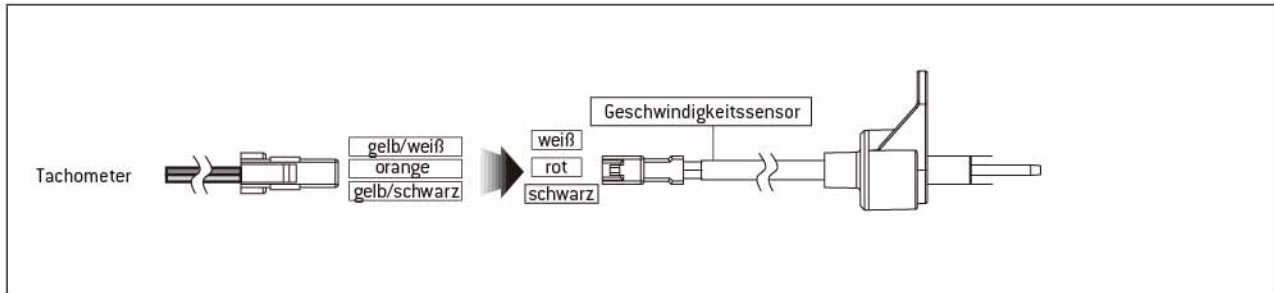
Taster 3 Sek.
gedrückt halten

1.1 Lieferumfang (Art.-Nr. 5000250)



ACHTUNG! Bitte den Händler kontaktieren, falls der Lieferumfang falsch oder unvollständig ist.

1.2 Anschlussanleitung



1.3 Montageanleitung Geschwindigkeitssensor



Schritt 1

- Demontiere die original Tachowelle, Gummi und Abdeckplatte von der Schwinge.



Schritt 3

- Verschraube den Geschwindigkeitssensor mit der mitgelieferten Schraube, Sicherungsring und U-Scheibe.

⚠ ACHTUNG! Sollte sich der Sensor schwer einsetzen lassen, Vorderrad leicht drehen.



Schritt 2

- Montiere das mitgelieferte Gummi und den Geschwindigkeitssensor in der Schwinge.



Schritt 4

- Kabel des Sensors mit Klebeband an alter Tachowelle befestigen und durch die Lenksäule ziehen.



Schritt 5

- Dichtung über die Kabelsteckverbinder schieben. Kabel in den Steckverbinder einsetzen.

⚠ ACHTUNG! Kabelfarbe und Reihenfolge beachten.



Kabelfarben:
1- Schwarz, 2- Rot, 3- Weiß



Schritt 6

- Dichtung des Kabelsteckverbinder komplett in den Stecker drücken.

1.4 Geschwindigkeitssensor Einstellanleitung

- Unter Punkt 1.4.1 (Seite 22) findest du die Einstellanleitung für den Geschwindigkeitssensor bei Classic Vespas.



performance & style



GESCHWINDIGKEITSSENSOR

Vespa 125 GT/GTR/Super/TS/150 VBA/VBB/VGLA/GL/GS/Sprint/V/Super/160
GS/180SS/Rally/P150S, Lambretta DL/GP/LI/SX/TV Art.-Nr. 50000270

Vespa V30-33/VM/VN/ACMA/150 VM, Lambretta DL/GP/LI/SX/TV Art.-Nr. 50000271



BEDIENUNGSANLEITUNG

- Herzlichen Dank für den Kauf des neuen SIP Speed Sensors.
Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig lesen und aufbewahren.

⚠ WICHTIG

1. Bei der Installation nach den hier beschriebenen Schritten vorgehen.
2. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, beim Einbau nicht am Kabelstrang ziehen oder die Kabelenden verletzen.
3. Einzelteile nicht zerlegen oder austauschen.

ZEICHENERKLÄRUNG:

ACHTUNG! Details zum Einbau hinter dem jeweiligen Zeichen.

⚠ Genau der Anleitung folgen, um Verletzungen zu vermeiden.

WICHTIG! Genau der Anleitung folgen, um Verletzungen zu vermeiden.

VORSICHT! Genau der Anleitung folgen, um Schäden am Fahrzeug zu vermeiden.



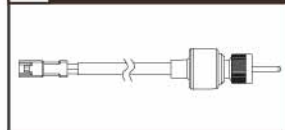
Taster 1x
drücken



Taster 3 Sek.
gedrückt halten

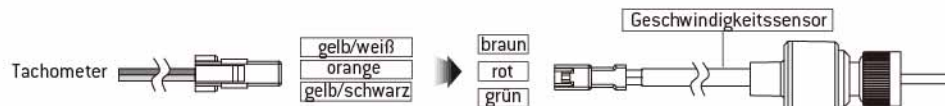
1.1 Lieferumfang (Art.-Nr. 50000270, 50000271)

1 Geschwindigkeitssensor (1x)



ACHTUNG! Bitte den Händler kontaktieren, falls der Lieferumfang falsch oder unvollständig ist.

1.2 Anschlussanleitung



1.3 Montageanleitung Geschwindigkeitssensor



Schritt 1

- Demontiere die originale Tachowelle.



Schritt 2

- Montiere den Geschwindigkeitssensor und verschraube ihn sorgfältig.

⚠ ACHTUNG! Tachoschneckenanschluss muss 2,7mm haben. Sollte sich der Sensor schwer einsetzen lassen, Vorderrad leicht drehen.



Schritt 3

- Kabel des Sensors mit Klebeband an alter Tachowelle befestigen und durch die Lenksäule ziehen.
- Info: Geschwindigkeitssensor 5000271 ist schon komplett vormontiert und montagefertig.



Schritt 4

- Dichtung über die Kabelsteckverbinder schieben. Kabel in den Steckverbinder einsetzen.

⚠ ACHTUNG! Kabelfarbe und Reihenfolge beachten.



Kabelfarben:
1- grün, 2 – rot, 3 – braun



Schritt 5

- Dichtung des Kabelsteckverbinder komplett in den Stecker drücken.



1.4.1 Geschwindigkeitssensor Einstellanleitung für Classic Vespa (Art.-Nr. 50000140, 50000150, 50000250, 50000270, 50000271)

➤ Hauptmenü



➤ Taster 3 Sek. gedrückt halten, um von der Hauptanzeige zum ADJ 1 Menü (Messeinstellungen) zu wechseln.



➤ Einstellung des Reifenumfangs



➤ Taster 1x drücken, um in das ADJ 3 Menü (Einstellung des Reifenumfangs) zu gelangen.



➤ Einstellung der Messwerte



➤ Taster 1x drücken, um in das ADJ 2 Menü (Geschwindigkeitsabnahme) zu gelangen.



➤ Einstellung der Geschwindigkeitsabnahme



➤ Taster 3 Sek. gedrückt halten, um in das Geschwindigkeitsabnahme-Menü zu gelangen.



➤ Taster 1x drücken um die Art der Geschwindigkeitsabnahme zu wählen.
A: Int (Tachowelle).
B: EXT (Extern: Sensor, Zubehörteil).



A: Intern



➤ Wähle Einstellung B (SP EXT) für den externen SIP Sensor.
➤ Taster 3 Sek. gedrückt halten, um in das ADJ 2 Menü (Geschwindigkeitsabnahme) zurückzukehren.



B: Extern

ACHTUNG! Im Gegensatz zur normalen Einstellung, müssen wir hier das Endergebnis einer Berechnung eingeben.

➤ Z.B.: Der Reifenumfang beträgt 1300mm und das Übersetzungsverhältnis 0,8.

ACHTUNG! Wie berechne ich den korrekten Eingabewert:

$$\frac{\text{Aktueller Reifenumfang}}{(1,300 \text{ mm})} \times \frac{\text{Übersetzungsverhältnis}^*}{(0,8)} = \frac{\text{Eingabewert}}{(1,040)}$$

*Siehe Abschnitt 1.5



➤ Der Eingabewert ist 1040mm.
➤ Taster 3 Sek. gedrückt halten, um zu gelangen.
➤ Taster 3 Sek. gedrückt halten, um zur gewünschten Zahl zu gelangen.



TIP



Einfach das Ventil als Start- und Endpunkt wählen und den Reifenumfang per Maßband bestimmen.





- Taster 1x drücken, um die gewünschte Zahl auszuwählen.



- Z.B.: Die Umfangeinstellung wird von 1.000 mm auf 1.040 mm geändert.

- Taster 3 Sek. gedrückt halten, um zur Einstellung der Abnahmepunkte zu gelangen.



ACHTUNG! 1. Einstellbereich: 300-2.500 mm
Einheit: 1 mm
2. Grundeinstellung: 1.000 mm



- Die Einstellung der Abnahmepunkte wurde von 01P zu 06P geändert.
- Taster 3 Sek. gedrückt halten, um ins ADJ 3 Menü zurückzukehren.



- Taster 5x drücken um zum Hauptmenü zurückzukehren.



➤ Einstellung der Abnahmepunkte (ADJ2 Einstellung ist 'EXT')



- Die benötigte Einstellung ist z.B. 06P.
- Taster 3 Sek. gedrückt halten, um zur gewünschten Zahl zu gelangen.



- Taster 1x drücken, um die gewünschte Zahl auszuwählen.



ACHTUNG! Einstellwerte:
- 50000140 und 50000150 = 01P
- 50000250 und 50000270 = 06P

ACHTUNG! Einstellbereich: 01P-20P.



- Hauptmenü



1.4.2 Geschwindigkeitssensor Einstellanleitung für Modern Vespa (Art.-Nr. 50000140)

➤ Hauptmenü



- Einstell- und Auswahltaster zusammen 3 Sek. gedrückt halten, um vom Hauptmenü zu den Messeinstellungen zu wechseln.



- Wähle Einstellung B (SP Ext) für den externen SIP Sensor.
- Auswahltaster 1x drücken, um zum ADJ 2 Menü zurückzukehren.

➤ Einstellung der Messwerte



- Einstelltaster 1x drücken, um in das ADJ 2 Menü (Geschwindigkeitssignal Menü) zu gelangen.



- Press the adjust button once to enter the ADJ 3 menu (Tyre circumference setting).

➤ Geschwindigkeitssignal Menü



- Auswahltaster 1x drücken, um in das ADJ 2 Geschwindigkeitssignal Menü zu gelangen.
- Einstelltaster 1x drücken, um zwischen den Sensoren zu wechseln.

8 2
SP INT

A: Int (Intern: Tachowelle).

8 2
SP EXT

B: Ext (Extern: Sensor, Zubehör).

ACHTUNG!

Grundeinstellung: Intern.
Ext. (Extern: Sensor, Zubehör)
Geschwindigkeitsabnahme nur
mit optionalem Sensor, z.B.
SIP Speed Sensor 50000140,
möglich. Für die Einstellung
bitte das dem Speed Sensor
beiliegende Manual beachten.



ACHTUNG! Im Gegensatz zur normalen Einstellung, müssen wir hier das Endergebnis einer Berechnung eingeben.

➤ Z.B.: Der Reifenumfang beträgt 1490mm und das Übersetzungsverhältnis 0,8.

ACHTUNG! Wie berechne ich den korrekten Eingabewert:

$$\frac{\text{Aktueller Reifenumfang}}{[1,490\text{mm}]} \times \frac{\text{Übersetzungs- verhältnis}^*}{[0,8]} = \frac{\text{Eingabewert}}{[1,192]}$$

*Siehe Abschnitt 1.5

➤ Einstellung des Reifenumfangs



- Z.B.: Der Reifenumfang beträgt 1,040 mm.
- Auswahltaster 1x drücken um die Einstellung des Reifenumfangs und des Abnahmepunkts zu ändern .
- Auswahltaster 1x drücken, um zur gewünschten Zahl zu gelangen.



- ACHTUNG!**
1. Einstellbereich:
300 - 2500 mm
Einheit: 1 mm
 2. Grundeinstellung: 1500 mm

➤ Einstellung der Abnahmepunkte (ADJ2 Einstellung ist 'EXT')



- Z.B.: Die Einstellung der Abnahmepunkte soll zu 01P geändert werden.
- Auswahltaster 1x drücken, um zur gewünschten Zahl zu gelangen.



- ACHTUNG!**
1. Einstellbereich:
01P-20P
 2. Einheit: 01P
 3. Werkseinstellung: 01P



- Auswahltaster 1x drücken, um zur gewünschten Zahl zu gelangen.



- Z.B.: Die Einstellung der Abnahmepunkte wird von 10P zu 01P verändert.
- Auswahltaster 1x drücken, um zum ADJ 3 Menü zurückzukehren.
- Einstelltaster 12x drücken um zum Hauptmenü zurückzukehren.



- Hauptmenü



performance & style



GESCHWINDIGKEITSSENSOR

Art.-Nr. K0BF640J02, K0BF640J04, K0BF640J05, K0BF640J06



BEDIENUNGSANLEITUNG

- Herzlichen Dank für den Kauf des neuen SIP Speed Sensors.
Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig lesen und aufbewahren.

⚠ WICHTIG

1. Bei der Installation nach den hier beschriebenen Schritten vorgehen.
2. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, beim Einbau nicht am Kabelstrang ziehen oder die Kabelenden verletzen.
3. Einzelteile nicht zerlegen oder austauschen.

ZEICHENERKLÄRUNG:

ACHTUNG! Details zum Einbau hinter dem jeweiligen Zeichen.

⚠ Genau der Anleitung folgen, um Verletzungen zu vermeiden.

WICHTIG! Genau der Anleitung folgen, um Verletzungen zu vermeiden.

VORSICHT! Genau der Anleitung folgen, um Schäden am Fahrzeug zu vermeiden.

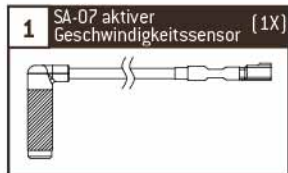


Taster 1x
drücken



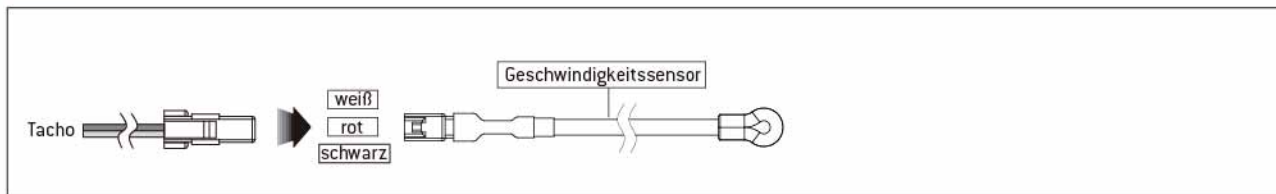
Taster 3 Sek.
gedrückt halten

1.1 Lieferumfang (Art.-Nr. K0BF640J02, K0BF640J04, K0BF640J05, K0BF640J06)



ACHTUNG! Bitte den Händler kontaktieren, falls der Lieferumfang falsch oder unvollständig ist.

1.2 Anschlussanleitung



1.3 Montageanleitung aktiver Geschwindigkeitssensor

- Die Montage erfolgt nach individueller Befestigungsmöglichkeit am Fahrzeug.

1.4 Einstellanleitung aktiver Geschwindigkeitssensor

- Folge der Einstellanleitung für Sensor Abnahmepunkte.
- Einstellung der Abnahmepunkte.



- z. B. wenn 6 Abnahmepunkte eingestellt werden sollen.
- Taster 3 Sek. gedrückt halten, um zur gewünschten Zahl zu gelangen.



- Taster 1x drücken, um die gewünschte Zahl auszuwählen.



ACHTUNG! Einstellbereich: 01P-20P.



- Die Einstellung der Abnahmepunkte wurde von 01P zu 06P geändert.
- Taster 3 Sek. gedrückt halten, um ins ADJ 3 Menü zurückzukehren.



- Taster 1x drücken, um in das Hauptmenü zurückzukehren.



- Hauptmenü.



1.5 Übersetzung und Tachoantrieb

► Hier - beispielhaft - einige Originaldaten. Zähnezahl trotzdem unbedingt vorher nochmal überprüfen!

Übersetzung (Beispiele)	Tachoantrieb	Tachoschnecke	Ü – Verhältnis	
	Zähne z1	Art.Nr.	Zähne z2	I = z2/z1
Vespa 125 GT/GTR/Super/TS/150 T4/GL/GS/ Sprint/V/Super/Rally/P150S	13	94450000	11	0,85
Vespa 125 GT/GTR/Super/TS/150 T4/GL/GS/Sprint/V/Super/Rally/P150S	12	94450000	10	0,83
Vespa 125 GT/GTR/Super/TS/150 T4/GL/GS/ Sprint/V/Super/Rally/P150S	12	94440000	9	0,75
Vespa 50/PV/ET3/PK50/S/SS/XL	10	15161400	8	0,80
Vespa PK50-125 S/XL/2/HP/N/PK125/ETS	15	61730000	12	0,80
Vespa P80-150X/PX80-150E/PX80 E Lusso/P200E/MY/P200E/TS/Cosa	16	94420000	12	0,75
Vespa PX100-200E/PX125-150 E Lusso/` 98/	16	94430000	12	0,75
GRIMECA Vespa PX/PE Ø 16mm	16	94420000	12	0,75
GRIMECA Vespa PX Lusso/TS/PK Ø 20mm	16	94430000	12	0,75
GRIMECA Vespa PX/PE Ø 16mm	16	94420000	12	0,75
Vespa Hexagon / Quartz / Sfera / RST / SKR / ZIP II / SP / ET2 / ET4 / LX / LXV / S / GTS / ZIP Super / GT / GT L 50-300 c.c	15	P1267819	12	0,80
Lambretta ab LI 2	13	—	10	0,77



SPEED SENSOR
ENGLISH



performance & style



SPEED SENSOR

Vespa PX80-200 E `98/MY` 11, Vespa GTS/GTS Super/GTV/GT60/GT/GT L 125-300ccm,
disc brake front, also for use with Grimeca NT disc brake Part No. 50000140



INSTRUCTIONS

- Thank you for purchasing our new SIP speed sensor.
Before use, please read the instruction thoroughly and keep it for future reference.

⚠ NOTICE

1. For installation, please follow the steps described in this manual.
2. To avoid short circuit, please don't pull the wire when installing. Don't break or modify the cable head.
3. Stick to the manual and do not disassemble or change any other parts.

SIGNS AND SYMBOLS:

NOTE! The info text behind the mark provides you with detailed information.

⚠ Please follow the instruction to avoid damages caused by wrong installation.

WARNING! Please follow the instruction to avoid damages to yourself and others.

CAUTION! Please follow the instruction to avoid damages to the vehicle.

CLASSIC VESPA

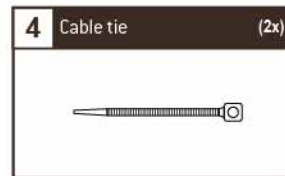
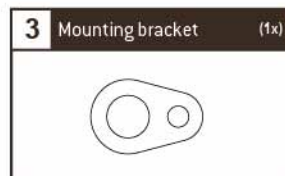
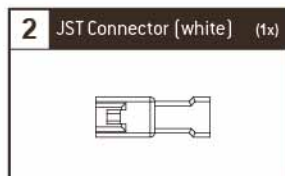
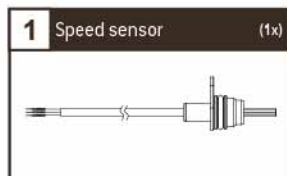


Press the button once. Hold button down 3 sec.

MODERN VESPA

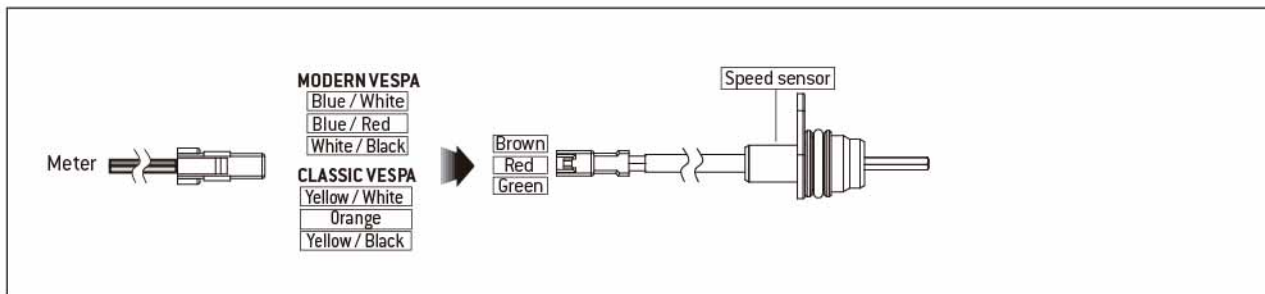


1.1 Accessoires (Part No. 50000140)



NOTE! Contact your local distributor if the items received are not the same as the items listed above.

1.2 Wiring installation instruction



1.3.1 Mounting instruction speed sensor Classic Vespa



Step 1

- Remove the original speedometer cable, rubber and fixing plate from the suspension arm.



Step 2

- Mount the speed sensor with the mounting plate are included.

CAUTION! In the case of resistance, carefully turn the wheel.



Step 3

- Attach the sensor to the old speedo cable with sticky tape and pull it through the steering column.



Step 4

- Position the rubber gasket over the cable connector followed by the cables.

CAUTION! Pay attention to wire colour and order.



Cable colours:
1- green, 2 – red, 3 – brown

1 2 3



Step 5

- Push the gasket completely into the connection and connect to the meter.



Step 6

- Fix wire of sensor with the included cable tie on brakehose/ fork.

1.3.2 Mounting instruction speed sensor Modern Vespa



Step 1

- Remove the original speedometer cable, rubber and fixing plate from the suspension arm. If applicable, remove holding wire of speedo cable.



Step 2

- Mount the speed sensor with the mounting plate are included.

⚠ CAUTION! In the case of resistance, carefully turn the wheel.



Step 3

- Attach the sensor to the old speedo cable with sticky tape and pull it through the steering column.



Step 4

- Position the rubber gasket over the cable connector followed by the cables.

⚠ CAUTION! Pay attention to wire colour and order.



Cable colours:
1- green, 2 – red, 3 – brown



Step 5

- Push the gasket completely into the connection and connect to the meter.



Step 6

- Fix Cable of Sensor with the included cable tie on brakehose/ fork.



1.4.1 Speed sensor function setting instruction

- Please go to 1.4.1 (page.50) for Classic Vespa speed sensor function setting instruction.
- Please go to 1.4.2 (page.52) for Modern Vespa speed sensor function setting instruction.



NOTES



performance & style



SPEED SENSOR

Vespa PK/S/XL/FL/HP/N/XL2/PX/T5 Classic, drum brake front,
also for use with Grimeca Classic disc brake Part No. 50000150



INSTRUCTIONS

- Thank you for purchasing our new SIP speed sensor.
Before use, please read the instruction thoroughly and keep it for future reference.

⚠ NOTICE

1. For installation, please follow the steps described in this manual.
2. To avoid short circuit, please don't pull the wire when installing. Don't break or modify the cable head.
3. Stick to the manual and do not disassemble or change any other parts.

SIGNS AND SYMBOLS:

NOTE! The info text behind the mark provides you with detailed information.

⚠ Please follow the instruction to avoid damages caused by wrong installation.

⚠ WARNING! Please follow the instruction to avoid damages to yourself and others.

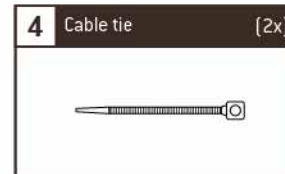
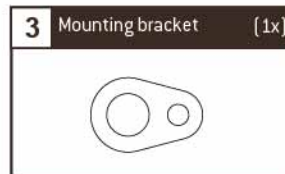
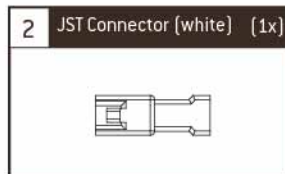
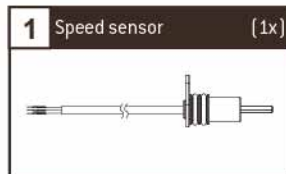
⚠ CAUTION! Please follow the instruction to avoid damages to the vehicle.

CLASSIC VESPA



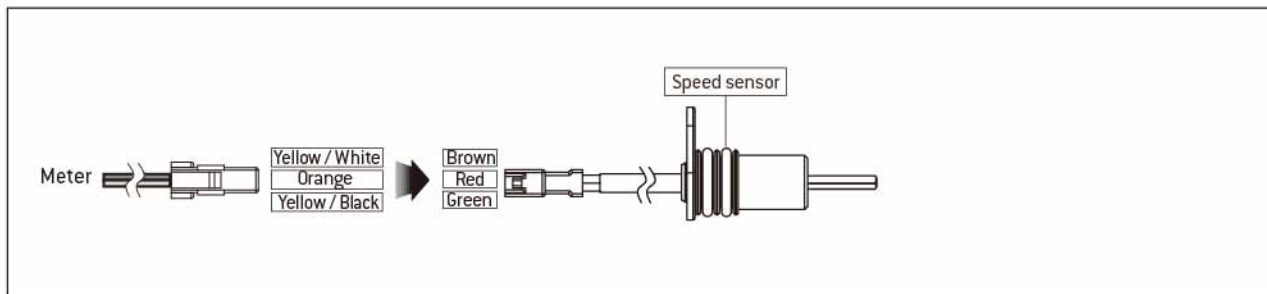
Press the button once, Hold button down 3 sec.

1.1 Accessoires (Part No. 50000150)



NOTE! Contact your local distributor if the items received are not the same as the items listed above.

1.2 Wiring installation instruction



1.3 Mounting instruction speed sensor



Step 1

- Remove the original speedometer cable, rubber and fixing plate from the suspension arm.



Step 2

- Mount the speed sensor with the mounting plate are included.

CAUTION! In the case of resistance, carefully turn the wheel.



Step 3

- Attach the sensor to the old speedo cable with sticky tape and pull it through the steering column.



Step 4

- Position the rubber gasket over the cable connector followed by the cables.

CAUTION! Pay attention to wire colour and order.



Cable colours:
1- green, 2 – red, 3 – brown



Step 5

- Push the gasket completely into the connection and connect to the meter.



Step 6

- Fix Cable of Sensor with the included cable tie on brakehose/ fork.

1.4 Speed sensor function setting instruction

- Please go to 1.4.1 (page.50) for Classic Vespa speed sensor function setting instruction.



performance & style



SPEES SENSOR

Vespa 50-125/PV/ET3/PK50/S/XL (I) Part No. 50000250



INSTRUCTIONS

- Thank you for purchasing our new SIP speed sensor.
Before use, please read the instruction thoroughly and keep it for future reference.

⚠ NOTICE

1. For installation, please follow the steps described in this manual.
2. To avoid short circuit, please don't pull the wire when installing. Don't break or modify the cable head.
3. Stick to the manual and do not disassemble or change any other parts.

SIGNS AND SYMBOLS:

NOTE! The info text behind the mark provides you with detailed information.

⚠ Please follow the instruction to avoid damages caused by wrong installation.

⚠ **WARNING!** Please follow the instruction to avoid damages to yourself and others.

⚠ **CAUTION!** Please follow the instruction to avoid damages to the vehicle.

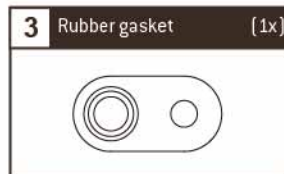
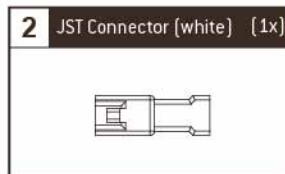
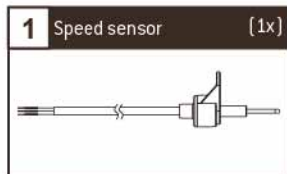


Press the button once



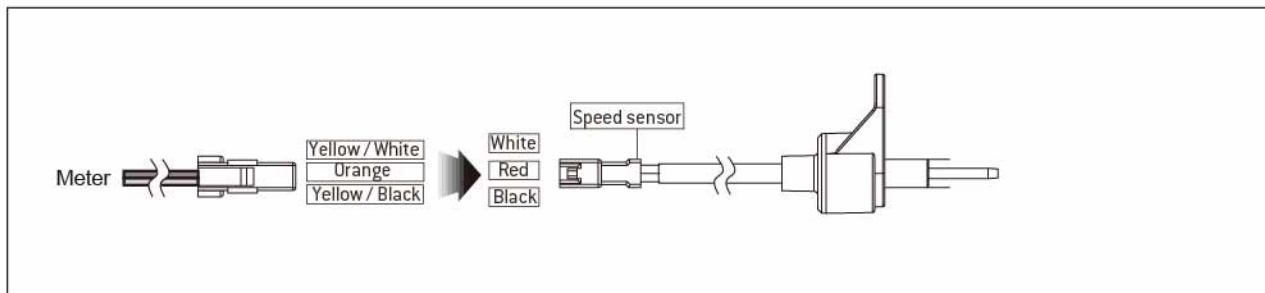
Hold button down 3 sec.

1.1 Accessoires (Part No. 5000250)



NOTE! Contact your local distributor if the items received are not the same as the items listed above.

1.2 Wiring installation instruction



1.3 Mounting installation speed sensor



Step 1

- Remove the original speedometer cable, rubber and mounting plate from the suspension arm.



Step 3

- Mount the speed sensor with the screw, locking ring and washer that are included.

⚠ CAUTION! In the case of resistance, carefully turn the wheel.



Step 2

- Place the included rubber gasket and speed sensor into the suspension arm.



Step 4

- Attach the sensor to the old speedometer cable with sticky tape and pull it through the steering column.



Step 5

- Position the rubber gasket over the cable connector followed by the cables.

CAUTION! Pay attention to wire colour and order.



Cable colours:
1- black, 2 – red, 3 – white



Step 6

- Push the gasket completely into the connection.

1.4 Speed sensor function setting instruction

- Please go to 1.4.1 (page.50) for Classic Vespa speed sensor function setting instruction.



performance & style



SPEED SENSOR

Vespa 125 GT/GTR/Super/TS/150 VBA/VBB/VGLA/GL/GS/Sprint/V/Super/160
GS/180SS/Rally/P150S, Lambretta DL/GP/LI/SX/TV Part No. 50000270

Vespa V30-33/VM/VN/ACMA/150 VM, Lambretta DL/GP/LI/SX/T Part No. 50000271



INSTRUCTIONS

- Thank you for purchasing our new SIP speed sensor.
Before use, please read the instruction thoroughly and keep it for future reference.

⚠ NOTICE

1. For installation, please follow the steps described in this manual.
2. To avoid short circuit, please don't pull the wire when installing. Don't break or modify the cable head.
3. Stick to the manual and do not disassemble or change any other parts.

SIGNS AND SYMBOLS:

NOTE! The info text behind the mark provides you with detailed information.

⚠ Please follow the instruction to avoid damages caused by wrong installation.

⚠ **WARNING!** Please follow the instruction to avoid damages to yourself and others.

⚠ **CAUTION!** Please follow the instruction to avoid damages to the vehicle.



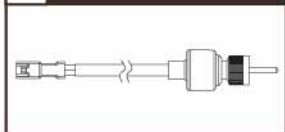
Press the button once



Hold button down 3 sec.

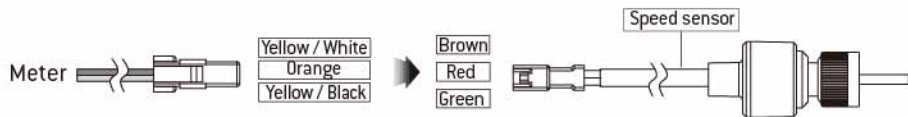
1.1 Accessoires (Part No. 50000270, 50000271)

1 Speed sensor (1x)



NOTE! Contact your local distributor if the items received are not the same as the items listed above.

1.2 Wiring installation instruction



1.3 Mounting instruction speed sensor



Step 1

- Unscrew the speedometer cable and remove from the speed drive gear.



Step 4

- Position the rubber gasket over the cable connector followed by the cables.

CAUTION! Pay attention to wire colour and order.



Cable colours:
1- green, 2 – red, 3 – brown



Step 2

- Place the speed sensor in the speed drive gear and lock nut.

CAUTION! Connection speedometer drive gear must have 2.7mm. In the case of resistance, carefully turn the wheel.



Step 5

- Push the gasket completely into the connection.



Step 3

- Attach the sensor to the old speedo cable with sticky tape and pull it through the steering column.
- Info: Speed sensor 5000271 is already completely pre-assembled and ready for assembly.



1.4.1 Speed sensor function setting instruction for Classic Vespa (Part No. 50000140, 50000150, 50000250, 50000270, 50000271)

➤ Main display



➤ Hold the button down for 3 seconds to switch from the main display to the ADJ 1 menu (Measuring unit setting).



➤ Measuring unit setting



➤ Press the button once to enter the ADJ 2 menu (Speed signal setting).



➤ Speed signal setting



➤ Hold the button down for 3 seconds to enter the speed signal setting.



➤ Press the button once to select the kind of transmission you would like to use.
A: Int (Intern: Speedo cable).
B: Ext (Extern: Sensor, accessory).



A: Intern



➤ Choose setting B (SP Ext) for the external SIP sensor.
➤ Hold the button down for 3 seconds to return to the ADJ 2 menu (Speed signal setting).



B: Extern

➤ Tyre circumference setting



➤ Press the button once to enter the ADJ 3 menu (Tyre circumference setting).



NOTE! In contrast to the normal meter setting, we need to enter the final result of a calculation.

➤ E.g.: Your tyre circumference is 1,300 mm and the transmission ratio is 0,8.

NOTE! How to calculate the correct input value:

$$\frac{\text{Actual tyre circumference}}{(1,300 \text{ mm})} \times \frac{\text{Transmission ratio}^*}{(0,8)} = \frac{\text{Input value}}{(1,040)}$$

*Check section 1.5



➤ The input value is 1,040 mm.
➤ Hold the button down for 3 seconds to enter the input value setting.
➤ Hold the button down for 3 seconds to move to the digit you want to set.



Simply define the valve as the starting point and the terminal point to measure the wheel circumference with a measuring tape.





- Press button once to choose the setting number.



- E.g.: The input value setting is changed from 1,000 mm to 1,040 mm.

- Hold the button down for 3 seconds to enter the sensor point setting.



NOTE! 1.Setting range: 300-2,500 mm
Setting unit: 1 mm
2.The default setting: 1,000 mm



- The sensor point setting is changed from 01P to 06P.
- Press the button for 3 seconds to return to the ADJ 3 screen.



- Press the button five times to return to the main display.



➤ Sensor point setting (ADJ2 setting is 'Ext')



- Set sensor point on e.g. 06P.
- Hold the button down for 3 seconds to move to the digit you want to set.



- Press button once to choose the correct setting.



NOTE! Setting values:
- 50000140 and 50000150 = 01P
- 50000250 and 50000270 = 06P

NOTE! The setting range: 01P-20P.



- Main display



1.4.2 Speed sensor function setting instruction for Modern Vespa (Part No. 50000140)

➤ Main display



➤ Hold the adjust button and select button down for 3 seconds to switch from the main display to measuring unit settings.



➤ Press the adjust button once to enter the ADJ 2 menu (Tyre circumference setting).

➤ Measuring unit setting



➤ Press the adjust button once to enter the ADJ 2 menu (Speed signal setting).



Simply define the valve as the starting point and the terminal point to measure the wheel circumference with a measuring tape.

➤ Speed signal setting



➤ Press the select button once to enter the ADJ 2 speed signal setting.
➤ Press the adjust button once to switch the speed sensor type you would like to use.



Int (Intern: Speedo cable).



Ext (Extern: Sensor, accessory).

NOTE! Factory setting: Intern.
For using Ext. (Extern: Sensor, accessory) speed sensor, e.g. SIP speed sensor 50000140, please refer to the manual delivered with the speed sensor.

NOTE! In contrast to the normal meter setting, we need to enter the final result of a calculation.

➤ E.g.: Your tyre circumference is 1,490 mm and the transmission ratio is 0,8.

NOTE! How to calculate the correct input value:

$$\frac{\text{Actual tyre circumference}}{(1,490\text{mm})} \times \frac{\text{Transmission ratio}^*}{(0,8)} = \frac{\text{Input value}}{(1,192)}$$

*Check section 1.5



➤ Choose setting B (SP Ext) for the external SIP sensor.
➤ Press the select button once to return to the ADJ 2 menu.



► Tyre circumference setting



- E.g.: The tyre circumference is 1,040 mm.
- Press the select button once to enter the tyre circumference and sensor point .
- Press the select button once to move to the digit you want to set.



- NOTE!**
1. Setting range: 300 - 2,500 mm
Setting unit: 1 mm
 2. The factory setting: 1,500 mm



► Main display.

► Sensor point setting(ADJ2 setting is 'Ext')



- E.g.: You want to set the sensor point to 01P.
- Press the select button once to move to the digit you want to set.



- NOTE!**
1. Sensor point setting range:
01P-20P.
 2. Setting unit: 01P
 3. The factory setting: 01P



- Press adjust button once to choose the correct setting.



- E.g.: The sensor point setting is changed from 10P to 01P.
- Press the select button once to return to the ADJ 3 menu.
- Press the adjust button twelve times to return to the main display.



NOTES



performance & style



SPEED SENSOR

Part No. K0BF640J02, K0BF640J04, K0BF640J05, K0BF640J06



INSTRUCTIONS

- Thank you for purchasing our new SIP speed sensor.
Before use, please read the instruction thoroughly and keep it for future reference.

⚠ NOTICE

1. For installation, please follow the steps described in this manual.
2. To avoid short circuit, please don't pull the wire when installing. Don't break or modify the cable head.
3. Stick to the manual and do not disassemble or change any other parts.

SIGNS AND SYMBOLS:

NOTE! The info text behind the mark provides you with detailed information.

⚠ Please follow the instruction to avoid damages caused by wrong installation.

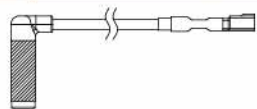
⚠ **WARNING!** Please follow the instruction to avoid damages to yourself and others.

⚠ **CAUTION!** Please follow the instruction to avoid damages to the vehicle.



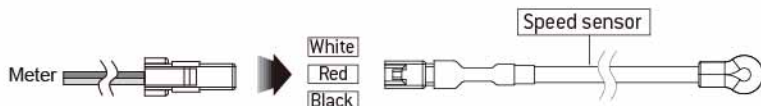
1.1 Accessoires (Part No. K0BF640J02, K0BF640J04, K0BF640J05, K0BF640J06)

1 SA-07 Speed sensor [1X]



NOTE! Contact your local distributor if the items received are not the same as the items listed above.

1.2 Wiring installation instruction



1.3 Mounting instruction speed sensor

- The mounting is follow universal speed sensor.

1.4 Speed sensor function setting instruction

- Please follow the universal speed sensor for sensor point setting.
- Sensor point setting



- EX. If the sensor point set at 06P.
- Hold the button down for 3 seconds to move to the digit you want to set.



- Press button once to choose the correct setting.



NOTE! The setting range: 01P-20P.



- The sensor point setting is changed from 01P to 06P.
- Press the button for 3 seconds to return to the ADJ 3 screen.



- Press the button to return to the main display.



- Main display.



1.5 Transmission and speed drive

► The table below shows some original data for your reference - make sure to check components, respective number of teeth.

Transmission (examples)	Speedo drive Teeth t1	Art. No	Speedo drivegear Teeth t2	Transmission ratio $i = t2/t1$
Vespa 125 GT/GTR/Super/TS/150 T4/GL/GS/ Sprint/V/Super/Rally/P150S	13	94450000	11	0,85
Vespa 125 GT/GTR/Super/TS/150 T4/GL/GS/Sprint/V/Super/Rally/P150S	12	94450000	10	0,83
Vespa 125 GT/GTR/Super/TS/150 T4/GL/GS/ Sprint/V/Super/Rally/P150S	12	94440000	9	0,75
Vespa 50/PV/ET3/PK50/S/SS/XL	10	15161400	8	0,80
Vespa PK50-125 S/XL/2/HP/N/PK125/ETS	15	61730000	12	0,80
Vespa P80-150X/PX80-150E/PX80 E Lusso/P200E/MY/P200E/T5/Cosa	16	94420000	12	0,75
Vespa PX100-200E/PX125-150 E Lusso/ 98/	16	94430000	12	0,75
GRIMECA Vespa PX/PE Ø 16mm	16	94420000	12	0,75
GRIMECA Vespa PX Lusso/T5/PK Ø 20mm	16	94430000	12	0,75
GRIMECA Vespa PX/PE Ø 16mm	16	94420000	12	0,75
Vespa Hexagon / Quartz / Sfera / RST / SKR / ZIP II / SP / ET2 / ET4 / LX / LXV / S / GTS / ZIP Super / GT / GT L 50-300 c.c	15	P1267819	12	0,80
Lambretta ab LI 2	13	—	10	0,77



performance & style

SIP Scootershop GmbH
Marie-Curie-Straße 4
86899 Landsberg
Germany

WWW.SIP-SCOOTERSHOP.COM

Scan QR Code with
your Smartphone
e.g. with the App
„ScanLife“ for
more infos

SIP-2021-08-16

